

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 135 (2009)  
**Heft:** 18: Komplementär

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Ray ag

## hinterlüftete Fassaden

Mühletalweg 22 4600 Olten T 062 296 00 10 rayag@ray-sa-ag.ch  
Rue Pierre-Yerly 1 1762 Givisiez T 026 466 47 72 raysa@ray-sa-ag.ch



geringe Schichtstärken (5mm)  
selbstverlaufend  
anspruchlos im Unterhalt  
antiallergisch  
hygienisch  
porenfrei

# EUBOSTON Fluess-Boden

der fugenlose, mineralische Fluess-Belag aus natürlichen Baustoffen



ideal geeignet für:

Büros  
Ateliers  
Ausstellungsräume  
Boutiquen  
private Wohnbauten

Alters- u. Pflegeheime  
Kliniken  
Spitäler  
Restaurants  
Läden

Tannwaldstrasse 62  
4601 Olten  
Telefon 062 296 33 33  
Telefax 062 296 33 37  
www.eubolith.ch  
E-Mail: info@eubolith.ch

**Euböolithwerke AG**

publireportage

## Fabrikgebäude Lescom in Ueberstorf (FR)

**Der Bauherr wollte eine Fabrikerweiterung über die bestehende Halle ohne Einschränkung des Betriebes erstellen. Mit vorgefertigten Betonelementen konnte die neue Halle in nur 5 Tagen bei voll laufendem Betrieb aufgerichtet werden.**

Die Hallenlänge von 47 m wurde in 1x18 m und 2x14.50 m Spannweite aufgeteilt, die Hallenbreite beträgt 17 m. Die zweigeschossige Halle besteht aus 16 Stützen, 24 Unterzügen und 44 Rippenplatten. Die Decke über EG musste isoliert werden, was mit einem Unterlagsboden über der Isolation gelöst wurde. Um eine Scheibenwirkung der Decke zu erreichen, mussten die Rippenplatten untereinander verschweisst werden. Die Belastung der Decke über EG beträgt 7.5 kN/m<sup>2</sup>, das Dach 3 kN/m<sup>2</sup>. Die Stabilität ist durch eingespannte Stützen und drei Windverbände quer zur Halle gewährleistet. In der Längsrichtung wurde die Decke über EG mit den Ortsbetonwänden verbunden.

Die neue Halle musste von der bestehenden Halle über eine Treppenanlage erschlossen werden. Da der Treppen Kern erst nach dem Bezug der neuen Halle gebaut werden konnte, wurden 4 Rippenplatten während der Bauphase speziell aufgehängt und nach dem Erstellen des Treppenschachtes definitiv abgestützt.

Die Produktion der Elemente benötigte 2 Monate mit anschliessender Lieferung just in time. Die Montage der bis zu 18t schweren Elemente erfolgte mit einem 150-t-Kran von ausserhalb der Halle.

Bauherr: Firma Lescom Ueberstorf  
Architekt: GIM Architekten Bern  
Ingenieur: Marchand + Partner Bern

Weitere Informationen:  
Elementwerk BRUN AG  
6032 Emmen  
Tel. 041 269 40 79  
www.brunag.ch



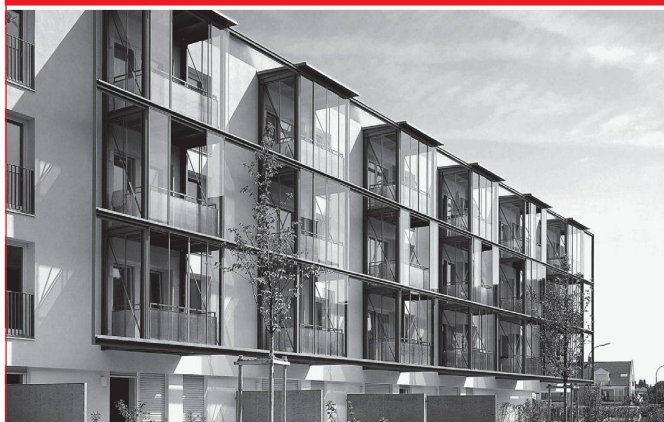
Montage der Rippenplatten direkt ab LKW



Die neue Halle über der bestehenden



Ihr Partner für  
**Balkonverglasung** nach Mass



**HAERRY & FREY AG  
GLASTECHNIK  
SPIEGEL**

Haerry & Frey AG  
Widenmatt 2  
CH-5712 Beinwil am See  
Telefon 062 765 04 04

Glasgeländer / Glasvordächer / Sitzplatz- und Balkonverglasungen  
Wintergärten / Glas-Systemduschen / Ganzglastüren

[www.haerry.ch](http://www.haerry.ch)

# ALLES UNTER DACH UND FACH.

**Master of Advanced Studies (MAS)  
Real Estate Management**

## Informationsabend

Mittwoch, 6. Mai 2009, 18.00 Uhr

Absolvieren Sie Ihr Masterstudium berufsbegleitend direkt beim HB Zürich – an der HWZ, Mitglied der Zürcher Fachhochschule. Mehr über unsere Master-Programme: 043 322 26 88, [master@fh-hwz.ch](mailto:master@fh-hwz.ch) oder [www.fh-hwz.ch](http://www.fh-hwz.ch)

**HWZ**  
Hochschule für Wirtschaft Zürich

  
\*  
NATÜRLICHER  
SCHUTZ  
\*

## KNAUF SYSTEM, DIE HAUT FÜR BODEN, WAND & DECKE

Knauf Systeme für flexible Raumkonzepte. Das Deckensystem Cleaneo sorgt auf natürliche Weise für bessere Luft, eine optimale Akustik und bietet fast unbegrenzte Gestaltungsmöglichkeiten. Mit dem atmungsaktiven und hautfreundlichen Baustoff Gips werden Räume zum Arbeiten, Wohlfühlen und Leben geschaffen.

Knauf AG, CH-4153 Reinach, Telefon 061 716 10 10, [info@knauf.ch](mailto:info@knauf.ch), [www.knauf.ch](http://www.knauf.ch)

**knauf**  
SCHAFFT RAUM ZUM LEBEN